

# THE CALIGRAPH

WRITING MACHINE

The most rapid type-writer, The most powerful manifolder, 100,000 daily users.

AGENTS FOR QUEBEC AND EASTERN ONTARIO:

**MORTON, PHILLIPS & Co.**

1755, NOTRE-DAME Street, MONTREAL

SEND FOR CIRCULARS.

Local Agent for Quebec: P. J. BRITT, 92 St. Peter.

The  
Caligraph

Special

N<sup>o</sup> 3.



## LE CALLIGRAPHE

MACHINE A ECRIRE

*La meilleur machine connue!*

*La plus rapide! donnant le plus grand nombre de copies.*

*Chaque instrument est muni d'accents francais si on l'exige.*

AGENTS POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC:

**MORTON, PHILLIPS & Co.**

1755, RUE NOTRE-DAME, MONTREAL

MANDEZ LES CATALOGUES.

Agent pour Quebec: P. J. BRITT, 92 rue St-Pierre.

# The Gendron Manufacturing Co

(LIMITED)

MANUFACTURERS OF

## HIGH GRADE SAFETY BICYCLES

Baby Carriages, Tricycles.



**Velocepedes, Wood Box and Steel Rail Wagons,  
Doll Carriages, Sleighs, Toy Barrows, Hobby,  
Rocking and Platform Horses, &c.**

**The Patent Gendron Iron Wheels**

*Celebrated for their strength, light weight and durability used on all our goods.—Kept by all first class stores in Quebec.*

**FACTORIES : TOLEDO, Ohio, TORONTO, Ont.**

**HEAD OFFICE FOR - - - - - PROVINCE OF QUEBEC**

**BALMORAL HOTEL BUILDINGS  
1908-1910, NOTRE-DAME Str.  
MONTREAL**

*P. S.—When buying see that you get the GENDRON GOODS, if not kept by your dealer, write direct to the Montreal Office.*

# TELEGRAPHE D'ALARME DE QUEBEC

## QUEBEC FIRE ALARM TELEGRAPH

### Quartier St Louis

- 1 Station Centrale du feu, rue Ste Ursule
- 2 Coin des rues Ste Anne et Panet
- 3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
- 4 " " " Haldimand et St Louis
- 5 Académie de Musique, rue St Louis
- 6 Coin des rues Des Jardins et Ste Anne

### Quartier du Palais

- 7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
- 8 " " " Hébert et Des Remparts
- 9 Séminaire
- 10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
- 11 " " " St Jean et Couillard
- 12 " " " Du Palais et McMahon
- 13 " " " St Jean et St Stanislas

### Quartier Montcalm

- 14 Coin des rues St Jean et St Eustache
- 15 " " " Artillerie et St Eustache
- 16 " " " St Augustin et St Patrice
- 17 Parlement
- 18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
- 19 " " " D'Artigny et Ste Julie
- 21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
- 23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
- 24 Coin des rues Berthelot et St Amable
- 25 " " " Grande Allée et Scott
- 26 " " " Grande Allée et De Salabery
- 27 " " " St Jean et Salabery

### Quartier St Jean

- 28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
- 29 " " " St Augustin et Richelieu
- 31 " " " Robitaille et Latonrelle
- 32 " " " Ste Claire et Richelieu
- 34 " " " Deligny et Latourelle
- 35 Rue St Olivier, (Tour)
- 36 Coin des rues St Jean et Sutherland

### Quartier Champlain

- 37 Rue Champlain, Chantier Dinning
- 38 " " " Epiceries Taylor
- 41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
- 42 Rue Champlain, Maison Kennedy
- 43 " " " Vis-à-vis le quai de la Reine

### Quartier St Pierre

- 45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
- 46 " " " St Pierre et Cote de la Montagne
- 47 " " " Dalhousie et St Paul
- 48 Station du feu No. 5, rue Sault-au-Matelot 67
- 49 Coin des rues Dambourges et St Paul
- 51 " " " St Valier et St Paul
- 52 Bassin Louise
- 53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

### Quartier St Roch

- 54 Coin des rues St Dominique et St François
- 56 " " " Prince Edouard et Grant
- 57 " " " De la Reine et Du Pont
- 58 " " " St François et De la Chapelle
- 61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
- 62 " " " Richardson et De la Couronne
- 63 " " " Dorchester et De Varennes
- 64 " " " Dorchester et Des Commissaires
- 65 " " " Caron et Prince Edouard
- 67 " " " Caron et Du Roi
- 71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

### Quartier Jacques-Cartier

- 72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
- 73 " " " Des Possés et Du Pont
- 74 " " " St Valier et Blanchet
- 75 " " " St Valier et De l'Eglise
- 76 " " " St Joseph et De l'Eglise
- 78 Bloc Paquet, rue St-Joseph
- 81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
- 82 " " " Charest et Caron
- 83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
- 84 Coin des rues St Valier et Belleau
- 85 " " " Colomb et Nelson
- 86 " " " Arago et Turgeon
- 87 " " " St Anselme et St Joseph
- 91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

### Quartier St Valier

- 92 Coin des rues St Valier et St Joseph
- 93 " " " St Valier et St Ambroise
- 94 " " " Bedard et St Ambroise
- 95 " " " Carillon et d'Iberville
- 96 " " " Duquesne et Chénier
- 97 " " " Durochers et St Valier
- 112 " " " Ste Thérèse et Bayard
- 113 " " " Ste Thérèse et St Luc
- 114 " " " St Valier et St Luc
- 115 " " " St Sauveur et St Ignace
- 116 " " " Aqueduc et Montcalm
- 117 " " " Aqueduc et St Valier

### Quartier St Sauveur

- 124 Coin des rues Signal et Colomb
- 125 " " " Arago et Sauvageau
- 126 " " " Morin et Sauvageau
- 127 " " " Victoria et Colomb
- 131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
- 132 Coin des rues Franklin et Durochers
- 134 " " " Bayard et Morin
- 135 " " " Aqueduc et
- 136 " " " Aqueduc et Hermine
- 137 " " " Boisseau et St Luc

# QUEBEC ENGRAVING Co.

Dessinateurs & Graveurs—Designers & Engravers

De cachets sur acier, etc.

On steel for Crests, &c.

Sur "Copper-plate"



On Copper-plate

pour Cartes de visites, etc.

for Visiting Cards, &c.

Sur bois pour Illustrations.

On wood for Illustrations.

Impressions en relief

Relief stampers.

sur "Copper-plate."

Copper-plate printers.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc.

Rubber manufacturers, etc.

Solliciteurs de brevets d'invention

Solicitors for Patents.

**54 GARNEAU Str., QUEBEC**

# St LAWRENCE HALL

—+ MONTREAL +—

**FEW HOTELS** in the Dominion or in the Continent have won the widespread popularity for prompt and satisfactory management as has the St. LAWRENCE HALL. For over 35 years the travelling public have found the "Hall" the best and most complete equipped house in the country, in all its departments. Every want that human foresight can supply, for the comfort and the convenience of guests, the management has ever provided for, and it is this attention that has given to the "Hall" its fame as the leading Hotel of Canada, both in the United States, Great Britain, and the European Continent. For over a quarter of a century, the "Hall" has held this proud position, and has had as its guests the most illustrious representatives of Royalty and the Peerage, who have in that period visited the Metropolis of the Dominion.

THE LOCATION of the "Hall" on St. James st., the principal thoroughfare of the city cannot be surpassed in a sanitary point of view, and is the most centrally situated for all travellers.

IMPROVEMENTS.—The growth of Montreal in the past few years, and the ever increasing demand for first-class accommodation required by the travelling public, has called for large additions to the "Hall" which have been carried out and just completed. The massive and elegant exterior—five stories high, with mansard roof, and a clear frontage of 125 feet, on the most fashionable street of the city—at once attracts the attention of the tourists, and a visit inside soon leads to the conclusion that for polite attention and satisfactory management, the "Hall" has no superior. The new improvements have increased the accommodation for guests to over 300 well-lighted and airy rooms, furnished in the most tasteful style and with every modern convenience. Passenger elevators are also provided, and the whole of the Corridors, Reading and other public rooms have been lighted, furnished and decorated in the most artistic manner.

THE DRAWING ROOMS.—The "Hall" is now provided with two of the handsomest drawing rooms in the city. The New Room is one of the recent improvements, and is a marvel of beauty and elegance in its decorations, frescoes and furnishings. The whole of the wood work is of red cherry, with Lincrusta Walton panellings in gold, rich mirrors adorn the walls, and massive Gas Candle Chandeliers are suspended from the ceiling. The upholstery is of the richest and most luxurious description—the carpets, chairs, sofas, ottomans, &c., being specially made to suit the adornments in the room.

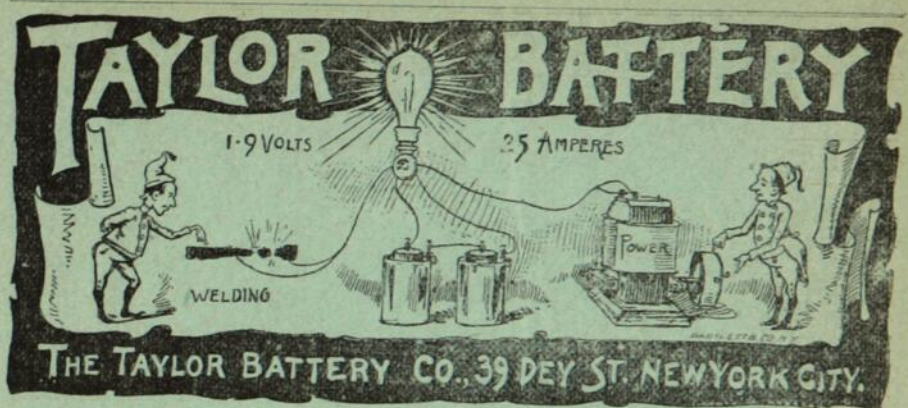
THE DINING ROOM has been enlarged, making it 100 feet long by 50 feet broad, and capable of seating 400 guests. The room has been thoroughly renovated and decorated by the best Italian artists, and is lighted by Gas and Electric light.

**Billiard, Hair-Dressing, Sample and Bath rooms are all connected with the Hotel.**

All trains and steamboats are met by the "Hall" busses, and polite and attentive porters always in attendance to look after guests' baggage.

Rates from \$2.50, \$3.00 to \$3.50 per day, according to location.

MR. HOGAN, the genial proprietor, still gives his personal supervision to all departments, thus securing for the guests every attention required.



# MACHINERIES DE TOUTES ESPÈGES

## Electricité.

- Dynamo pour lampes à arc.
- Dynamo pour lampes incandescentes.
- Moteurs électriques de toutes capacités.
- Machines Ball et machines Wenstrom.
- Lampes Swan.
- Lampes Edison, 8 volts à 110.  $\frac{1}{2}$  le P, à 64.
- Lampes de toutes provenances.
- Sockets à clef ou non.
- Courmutateurs [switches]
- Rosettes pour lampes suspendues.
- Abats-jours.
- Am-meter et volt-meter, ohm-meter.
- Fils à l'épreuve de l'eau.
- Fils recouvert de caoutchouc.

### Appareils pour maisons privées.

- Piles Taylor No. 1, No. 2, No. 3.
- Lampes de 16 ch. 20 volts.
- Lampes de 8 ch. 8 volts.
- Seringle à batterie.
- Poudre dépolarisante.
- Plaques de zinc amalgamées.
- Acide sulfurique.
- Charbons pour vases poreux.
- Fers électriques à souder, pour plombiers et autres.
- Cloches électriques.
- Bourdons d'alarme.
- Conducteurs parallèles.
- Batteries médicales.
- Toutes espèces d'appareils électriques.

*Entreprise de Fabriques completes. — Demandez nos Catalogues et nos Prix.*

## Machineries.

- Turbine Vidal.
- Turbine volcan.
- Turbine petit-géant.
- Turbine Eiffel.
- Turbine américaine.
- Turbine Humphrey.
- Engins "Automatic cut-off"
- Engins ordinaires.
- Bouilloires en fer et acier.
- Moulins à vent.

### SCIÉRIES

- Grement de scies-rondes et chasses.
- Planeur et embouveteur.
- Planeur-pony.
- Scie à déligner et godendard.
- Scie à ruban, etc.
- Tour à bois, Tour à fer.
- Drills, radial et autres.
- Planeur à fer, Shaper et Milling machines.
- Grément pour scier et fendre le bois de corde
- Scie balançoire, Monte-billots.
- Scie-ronde, Godendards.
- Scie de long et de moulin.
- Machines à bardeaux et à lattes.
- Pompes, Tuyaux. Soupapes.
- Drills tordues, Drills pour forgerons.
- Tours, Scies, mus par la pied.
- Toutes les machines des charrons et menuisiers. Shafts, Supports, Courroies, Poulies en fer, en bois, fendues ou tout d'une pièce

# J. L. O. VIDAL & FILS

97-99-101 Rue ST-PAUL, QUEBEC

# 1892

MAY							JUNE							JULY						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4						1	2
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23
29	30	31					26	27	28	29	30			24	25	26	27	28	29	30
														31						

AUGUST							SEPTEMBER							OCTOBER						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6					1	2	3							1
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29
														30	31					



## P. VALLIERE



**FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL**

Awarded  
**13 MEDALS**  
 and  
**12 DIPLOMAS**  
 at  
 Provincial  
 Exhibition  
 of  
 1887



Always on hand  
 a  
 large variety  
 of  
 bed-room,  
 dining-room  
 and  
 drawing-room  
 suits,  
 rattan goods,  
 etc.

FACTORY AND WAREROOMS :

**142-154, ST. VALIER STREET  
 QUEBEC**

# 1892-93

NOVEMBER								DECEMBER								JANUARY-93							
S	M	T	W	T	F	S		S	M	T	W	T	F	S		S	M	T	W	T	F	S	
		1	2	3	4	5						1	2	3		1	2	3	4	5	6	7	
6	7	8	9	10	11	12		4	5	6	7	8	9	10		8	9	10	11	12	13	14	
13	14	15	16	17	18	19		11	12	13	14	15	16	17		15	16	17	18	19	20	21	
20	21	22	23	24	25	26		18	19	20	21	22	23	24		22	23	24	25	26	27	28	
27	28	29	30					25	26	27	28	29	30	31		29	30	31					

FEBRUARY-93								MARCH-93								APRIL-93							
S	M	T	W	T	F	S		S	M	T	W	T	F	S		S	M	T	W	T	F	S	
			1	2	3	4					1	2	3	4									1
5	6	7	8	9	10	11		5	6	7	8	9	10	11		2	3	4	5	6	7	8	
12	13	14	15	16	17	18		12	13	14	15	16	17	18		9	10	11	12	13	14	15	
19	20	21	22	23	24	25		19	20	21	22	23	24	25		16	17	18	19	20	21	22	
26	27	28						26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29		
															30								

# ETIENNE SYLVAIN

MARCHAND DE

**THE, CAFE, VAISSELLE, VERRERIE, PORCELAIN**

EN GROS ET EN DÉTAIL

**126, RUE DU PONT, ST-ROCH, QUEBEC**

*Epiceries, Vins, Liqueurs, Brandy, Champagne,  
Etc., Etc., Etc.*

*Grains, Farines, Jambon, Lard, Œufs, Etc., Etc.,*

EN GROS ET EN DÉTAIL

**120-122 RUE DU PONT, ST-ROCH, QUEBEC**

TELEPHONE 499

SUCCURSALE A BEAUPORT, P. Q.

# James L. Wiseman

DESIGNER

WOOD & PHOTO-ZINC ENGRAVER

162 ST. JAMES STREET

Bell Telephone 138

MONTREAL

## ENGRAVINGS

For all illustrative purposes  
at much lower prices than  
any other House in the  
Dominion.

## ETCHINGS

and

CATALOGUES

a specialty.

## Departments:

Designing,  
Wood Engraving,  
Photographing, Zinc  
Etching, Photo-  
gravure, Finishing.

Electrotyping, &c., &c.

Pen drawings for  
catalogues a  
specialty.



## 3 METHODS

WOOD ENGRAVING

PHOTO  
ENGRAVING

HALF-TONE  
ENGRAVING

&c., &c.

JAMES L. WISEMAN, DESIGNER & WOOD ENGRAVER, 162 ST. JAMES ST. MONTREAL.

ZINC PROCESS ENGRAVER

# LA BANQUE DU PEUPLE

**Bureau Principal - - - Montreal**

ETABLIE EN 1835

Capital payé	- . . . . .	\$1,200,000
Fonds de réserve	- . . . . .	480,000

**BUREAU DE DIRECTION :**

Jacques Grenier, Ecr.	- . . . . .	Président
George Brush, Ecr.	- . . . . .	Vice-Président
M. Branchand, Ecr.		Chs. Lacaille, Ecr.
Wm. Francis, Ecr.		Alp. Leclair, Ecr.
Arthur Prevost, Ecr.		
J. S. Bousquet,	- . . . . .	Caissier
Wm. Richer,	- . . . . .	Asst.-Caissier
Arthur Gagnon,	- . . . . .	Inspecteur

## SUCCURSALES :

Québec, B.-V.; P. B. Dumoulin, gérant	St-Rémi, Québec; C. Bedard, gérant
Québec, St-Roch; Nap. Lavoie, "	St-Jérôme, Québec; J. A. Theberge, "
Trois-Rivières; P. E. Panneton, "	Coaticook; J.-B. Gendreau, "
St-Jean, Québec; Ph. Baudoin, "	Rue Ste-Catherine-Est; A. Fournier, "

## AGENTS EN CANADA :

ONTARIO	- . . . . .	Molson's Bank et ses succursales
NOUVEAU - BRUNSWICK	- . . . . .	Banque de Montréal
NOUVELLE - ECOSSE	- . . . . .	Bank of Nova-Scotia
ILE DU PRINCE - EDGUARD	- . . . . .	Merchants Bank of Halifax

## AGENTS AUX ETATS-UNIS :

NEW - YORK	- . . . . .	The National Bank of the Republic
BOSTON	- . . . . .	The Boston National Revere Bank

## CORRESPONDANTS EN EUROPE :

ANGLETERRE	- . . . . .	The Alliance Bank Ltd., Londres
FRANCE	- . . . . .	Le Crédit Lyonnais, Paris

# QUEBEC BANK

INCORPORATED 1818



INCORPORATED 1818

## ST. PETER 110, COR. ST. JAMES

PAID-UP CAPITAL	- - - - -	\$2,500,000
AUTHORIZED CAPITAL	- - - - -	3,000,000
RESERVE	- - - - -	500,000

*R. H. SMITH, President ; - - - - W. WITHALL, Vice-President ;  
 J. STEVENSON, General Manager ; W. R. DEAN, Inspector.*

**Directors :—** Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew,  
 S. J. Shaw, John Ross.

**DIVIDENDS.**—1st June and 1st December. — **ANNUAL MEETING.**—1st Monday in June  
**BOARD MEETINGS.**—Every Tuesday and Friday.

**OFFICE HOURS :** { 10 A. M. to 3 P. M., from 1st May to 1st December.  
 { 10 A. M. to 2 P. M., from 1st December to 1st May.

**AGENTS IN LONDON, ENG.**—THE BANK OF SCOTLAND.  
**AGENTS IN NEW-YORK.**—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

**CARON, PENTIAND & STUART, Solicitors.** - - - **W. N. CAMPBELL, Notary.**

Collections made throughout Canada, the United States and Great Britain.

**New York and Sterling Exchange bought and sold.**

# Banques du Canada—Banks of Canada

## Quebec

Bank of Montreal .....	Montreal
Bank of British North America .....	do
Banque du Peuple .....	do
Banque Jacques-Cartier .....	do
Banque Ville-Marie .....	do
Banque d'Hochelega .....	do
Molson's Bank .....	do
Merchant's Bank of Canada .....	do
Banque Nationale .....	Quebec
Quebec Bank .....	do
Union Bank of Canada .....	do
Banque de St Jean .....	St John
Banque de St Hyacinthe .....	St Hyacinthe
Eastern Township Bank .....	Sherbrooke

## Ontario

Bank of Toronto .....	Toronto
Canadian Bank of Commerce .....	do
Dominion Bank .....	do
Ontario Bank .....	do
Standard Bank .....	do
Imperial Bank of Canada .....	do
Traders Bank of Canada .....	do
Bank of Hamilton .....	Hamilton
Bank of Ottawa .....	Ottawa
Western Bank of Canada .....	Oshawa

## Nouvelle-Ecosse—Nova-Scotia

*(Discount 1 per cent)*

Bank of Nova-Scotia .....	Halifax
Merchant's Bank of Halifax .....	do
People's Bank of Halifax .....	do
Union Bank of Halifax .....	do
Halifax Banking Company .....	do
Bank of Yarmouth .....	do
Exchange Bank of Yarmouth .....	do
Commercial Bank of Windsor .....	Windsor

## New-Brunswick

*(Discount 1 per cent)*

Bank of New-Brunswick .....	St John
People's Bank of N.-B. ....	Fredericton
St Stephen's Bank .....	St Stephen

## Manitoba

*(Discount 2½ per cent)*

Commercial Bank of Manitoba .....	Manitoba
-----------------------------------	----------

## British Columbia

*(Discount 5 per cent)*

Bank of British Columbia .....	Victoria
--------------------------------	----------

## Prince Edward Island

*(Discount 2½ per cent)*

Merchants' Bank of P. E. Island .....	Charlottetown
Summerside Bank .....	Summerside
Farmer's Bank of Rustico .....	Rustico

## Newfoundland

*(Discount 4 per cent)*

Commercial Bank of Newfoundland .....	St. John
Union Bank of Newfoundland .....	do

## Banks in liquidation

Consolidated Bank of Canada .....	Montreal
Exchange Bank of Canada .....	do
Stadacona Bank .....	Quebec
Pictou Bank .....	Pictou, N. S.
Central Bank of Canada .....	Toronto
Federal Bank of Canada .....	do

## Banks suspended

Bank of Upper Canada .....	Toronto
Maritime Bank of the Dominion of Canada .....	St John N.-B.
Bank of London, in Canada .....	London

## Failed Banks

Commercial Bank of New-Brunswick .....	St John, N.-B.
Westmoreland Bank of New-Brunswick .....	Moncton, N.-B.
Charlotte County Bank .....	St. Andrew, N.-B.
Bank of Acadia, Nova Scotia .....	Liverpool, N. S.
Bank of Liverpool .....	do do
Bank of Prince Edward Island .....	Charlottetown
International Bank of Canada .....	P. E. I.
Colonial Bank of Canada .....	Toronto
Agricultural Bank of Upper Canada .....	do
Farmer's Bank .....	do
Bank of Canada .....	Montreal
Mechanic's Bank .....	do
Bank of Brantford .....	Brantford, Ont.
Bank of Clifton .....	Clifton, Ont.

# CHATEAU BEL-AIR

ISLAND OF ORLEANS



ISLAND OF ORLEANS

*Strangers* visiting Quebec either on business or in search of pleasure and sight seeing, and *more particularly Quebec citizens* who, having a family, desire to enjoy the comfort and health to be generally derived from a protracted sojourn in the country, and who otherwise wish to free themselves and families, during the hot summer months, of the turmoil and consequent annoyances of a city life, *cannot do better than take immediate steps towards securing accommodation in this*

## First Class and Elegant Hotel

*unsurpassed on the grand St. Lawrence for Location, Comfort, Elegant Rooms of Extreme Cleanliness, good Ventilation and good Attendance. First Class Board with all the delicacies of the season. Excellent Wines and Liquors, Ales, Porter, Aerated Waters, &c.*

Attached to this hotel will also be found *Billard Rooms, Lawn Tennis and Croquet Grounds.*

## Bathing, Yachting, Rowing and Fishing

All these requisites and Comforts of a Country Life can be secured and enjoyed at the above Hotel.

Terms moderate, and in keeping with the requirements of families and pleasure seekers.

ADDRESS:

# THOMAS H. LIZOTTE

PROPRIETOR AND MANAGER

ISLAND OF ORLEANS

# LE MONDE

Journal Politique, Commercial, Industriel, Littéraire et Agricole

LE  
GRAND JOURNAL  
A  
Nouvelles  
ET AUX  
Beaux Feuilletons.



Le plus ancien,  
à Montréal,  
DES  
Journaux Français  
DE  
l'après-midi.

Est lu et apprécié par toutes les classes de la société, et a pour clients-annonceurs les Marchands les plus importants du Canada et des Etats-Unis, qui y trouvent des avantages incontestables.

## LE FOYER CANADIEN

EDITION HEBDOMADAIRE DU "MONDE"

Huit grandes pages, publiée tous les Jendis.

Le Journal des Canadiens aux Etats-Unis, et des Cultivateurs, Marchands et autres, résidant à la campagne au Canada.

Contient un résumé fidèle de toutes les matières et nouvelles les plus intéressantes qui paraissent dans le MONDE quotidien, ainsi que des articles sur l'Agriculture et la Politique écrits spécialement pour cette édition.

### PRIX DE L'ABONNEMENT

LE MONDE  
QUOTIDIEN

\$3.00 - - par année.

Le Foyer Canadien  
HEBDOMADAIRE

\$1.00 - - par année.

PAYABLE D'AVANCE

Pour Prix des Annonces, s'adresser au bureau du MONDE, à Montréal. Conditions spéciales aux annonceurs par contrats, suivant l'importance du contrat. Taux spéciaux donnés sur demande.

Adressez toutes communications comme suit :

## “ LE MONDE ”

1650, Rue Notre-Dame, MONTREAL

Valeur des Principales Monnaies Etrangères aux Douanes Canadiennes.

Canadian Customs Value of the Principal Foreign Currencies.

COUNTRY — PAYS	MONETARY UNIT — UNITÉ MONÉTAIRE	STANDARD — ESPÈCES	Value in — \$ and cts
Austria	Florin		
Belgium	Franc	Gold & Silver	\$0 19 3
Bolivia	Dollar	Gold & Silver	96 5
Brazil	Milreis	Gold	54 5
Bogota	Peso	Gold	96 5
Central America	Dollar	Silver	93 5
Chili	Peso	Gold	91 2
China	Tael		
Denmark	Crown	Gold	26 8
Ecuador	Dollar	Silver	93 5
Egypt	Pound of 100 piastres	Gold	4 97 4
France	Franc	Gold & Silver	19 3
Greece	Drachma	Gold & Silver	19 3
German Empire	Mark	Gold	23 8
Japan	Yen	Gold	99 7
India	Rupee of 16 annas	Silver	44 4
Italy	Lira	Gold & Silver	19 3
Liberia	Dollar	Gold	1 00
Mexico	Dollar	Silver	1 01 5
Netherlands	Florin	Gold & Silver	38 5
Norway	Crown	Gold	26 8
Peru	Dollar	Silver	93 5
Portugal	Milreis	Gold	1 08
Russia	Rouble	Silver	74 8
Sandwich Islands	Dollar	Gold	1 00
Spain	Peseta of 100 centimes	Gold & Silver	19 3
Sweden	Crown	Gold	26 8
Switzerland	Franc	Gold & Silver	19 3
Tripoli	Mahhub of 20 piastres	Silver	84 4
Turkey	Piaster	Gold	04 3
United States of Colombia	Peso	Silver	93 5

# A. E. VALLERAND

67, RUE DALHOUSIE, QUEBEC

AGENT DES RAFFINEURS ET DES MANUFACTURIERS

Entrepot des Huiles importées et domestiques SUNSHINE et NATIONALE

Huiles et Graises a Machines, Coal-Tar, Huile noire pour couvertures.

SPÉCIALITÉS:

Argenteries, Verreries,

Poteries, Lustres,

Lampes, Appareils,

AVEC UNE VARIÉTÉ D'ARTICLES DE FANTAISIE

# A. S. PFEIFFER & Co

OPPOSITE ST. PATRICK CHURCH

## Teinturerie a Vapeur Steam Dyeing Scouring

Nettoyage des Tapis

ET

Degraissage des Vêtements.

— AND —

CARPET CLEANING WORKS



OLD STYLE.—ANCIEN SYSTEME.

Vêtements de Dames et Messieurs teints et nettoyés sans les découdre.

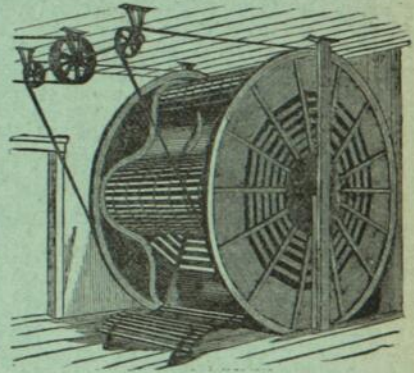
**Plumes teintes et frisées.**

Rideaux en Point et Mousseline, en Damas ou de Turquie, Rugs, Tapis de Mouton, Tapis de Pianos et de Tables teints et renouvelés.

**Tapis nettoyés à la vapeur.**

Les Tapis, Peaux de Buffles, etc., sont débarrassés des mites par notre nouveau système de nettoyage.

Les effets seront pris et retournés à domicile dans n'importe quel quartier de la ville,



NEW STYLE.—NOUVEAU SYSTEME.

Ladies and Gentlemen's made up, Garments Dyed or Scoured without ripping.

**Kid Gloves dyed or cleaned.**

Lace, Muslin, Damask and Turkish Curtains, Rugs, Sheeps Matts, Piano and Table covers dyed and refinished.

**Feathers dyed or curled.**

All moths removed by our latest process in cleaning, Carpets, Buffalo robes and other skins.

**Carpets cleaned by steam power.**

Goods called for and returned to any part of the city.

**Telephone : 524**

# IMPROVED GURNEY'S IMPROVED

**HOT - WATER**

**HEATER**

— AND —

## RADIATOR

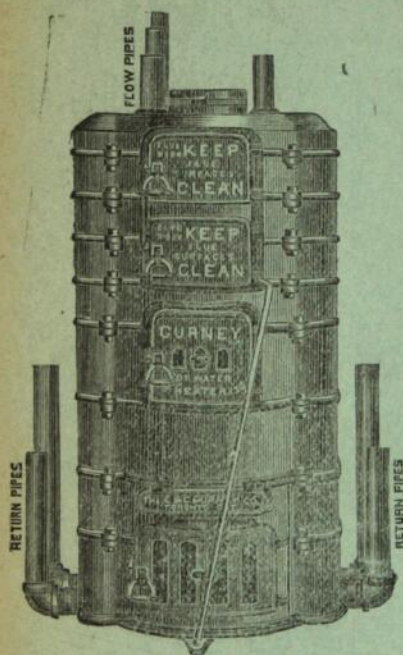
Contain every known Improvement in Heating.

**Immense Heating Power.**

**Economical in Fuel.**

**Easy to Manage.**

**Elegant Design.**



## E. & C. Gurney & Co.

*Wholesale Manufacturers of*

Heaters.

Radiators.

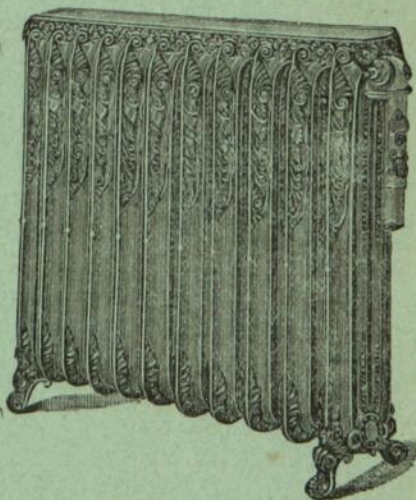
Steam Fittings.


Scales.

Grates, &c.

385-387 ST. PAUL STREET

MONTREAL



 *References and descriptive books on application.*